



SPECIALITATEA CASEI **A HÁZ SPECIALÍTÁSA**

1. PLATOU KEMSILVANUM 2/4 PERSOANE

- *timp de pregătire ½ oră -*

Cotlet de porc, ceafă de porc, piept de pui, mititei, ciolan afumat, cartofi prăjiți*, varză roșie

2/4 SZEMÉLYES KEMSILVANUM TÁL

- *Elkészítési idő – ½ óra -*

Disznókaraj, disznótarja, csirkemell, mititei, füstölt csülök, sült burgonya*, lilakáposzta

1200 gr./70 lei

2400 gr./140 lei

*Produse cu potențial alergen - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek



SPECIALITATEA BUCĂTARULUI **A KONYHAFŐNÖK SPECIALÍTÁSA**

2. SCĂRIȚĂ DE PORC BARBEQUE CU CARTOFI AURII

Scăriță de porc cu os, cartofi, condimente

SERTÉSBORDA BARBEQUE MÓDRA ARANYBURGONYÁVAL

Csontos sertésborda, sültburgonya, fűszerek

500 gr./39 lei

SPECIALITĂȚI RUSTICE **FALUSI KÜLÖNLEGESSÉGEK**

3. MĂMĂLIGĂ CU BRÂNZĂ DE BURDUF - JUHTÚRÓS PULISZKA

mălai, brânză de burduf

kukoricaliszt, juhtúró

300 gr./14 lei

4. BULZ ARDELENESC - ERDÉLYI PULISZKA

mălai, brânză de burduf, slănină afumată, ou, smântână

kukoricaliszt, juhtúró, füstölt szalonna, tojás, tejföl

300 gr./16 lei

5. BULZ ȚĂRĂNESC – PARASZT PULISZKA

mălai, feliuțe de cârnăciori fripți, smântână

kukoricaliszt, kolbászkarikák, tejföl

300 gr./19 lei

*Produse cu potențial alergenice - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek



MIC DEJUN

REGGELI

6. Mic dejun țărănesc - Parasztreggeli

omletă din 3 ouă*, cârnăciori, slănină, ceapă, cașcaval*, salată(crudități/murături), pâine*, suc

omlett 3 tojásból*, kolbász, szalonna, hagyma, sajt*, friss saláta/savanyúság, kenyér*, üdítő

200gr./24 lei

7. Mic dejun turist – Túristareggeli

3 crenvurști, muștar*, pâine*, unt*, gem, lapte*, ceai/cafea, suc

3 virsli, mustár*, kenyér*, vaj*, dzem, tej, tea/kávé, üdítő

200 gr./20 lei

8. Ham & Eggs

3 ouă(120 gr.)*, șuncă(100 gr.), salată de crudități/murături, pâine*, ceai/cafea, suc

3 tojás(120 gr.)*, sonka(100 gr.), friss saláta/savanyúság, kenyér*, tea/kávé, üdítő

200 gr./20 lei

9. Cereale cu lapte – Müzli tejjel

cereale*, lapte*

müzli*, tej*

150 gr./300 ml./10 lei



GUSTĂRI RECI

HIDEG ELŐÉTELEK

10. Platou țărănesc pentru două persoane – Kétszemélyes paraszttál

cârnați, șuncă, slănină, ou fiert*, telemea*

kolbász, sonka, szalonna, főtt tojás*, sóstúró*

400 gr./26 lei

11. Bruschete simple – Bruszketta

roșii, pâine*, condimente

paradicsom, kenyér*, fűszer

180 gr./9 lei

12. Bruschete cu șuncă – Sonkás bruszketta

roșii, pâine*, condimente, șuncă

paradicsom, kenyér*, fűszer, sonka

200 gr./12 lei

13. Bruschete cu cașcaval – Sajtos bruszketta

roșii, pâine*, condimente, cașcaval*

paradicsom, kenyér*, fűszer, sajt*

220 gr./11 lei

14. Cașcaval pane cu sos tartar – Rántott sajt tartármártással

cașcaval* pane, sos tartar*

rántott sajt*, tartármártás*

180gr./50 gr./18 lei

15. Piept de pui învelit în șuncă afumată cu sos de gorgonzola

Sajtos, sonkás csirkemell, gorgonzola mártással

piept de pui, șuncă, gorgonzola*, condimente

csirkemell, sonka, gorgonzola*, fűszerek

250 gr./18 lei

*Produse cu potențial alergen - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek



PASTE **TÉSZTÁK**

22. Spaghete carbonara – Carbonara spagetti

spaghete*, bacon, ouă*, condimente

spagetti*, bacon, tojás*, fűszerek

350 gr./15 lei

23. Tagliatelle cu ciuperci* de pădure – Erdeigombás tagliatelle

tagliatelle*, ciuperci*, frișcă de gătit*

tagliatelle*, erdeigomba*, főzőtejszín*

350 gr./18 lei

24. Penne quattro formaggi – Négysajtos penne

penne*, brânzeturi*

penne*, sajtok*

350 gr./16 lei

25. Spaghete amatriciana – Amitraciana spagetti

spaghete*, bacon, sos de roșii

spagetti*, bacon, paradicsom szósz

350 gr./15 lei

26. Tagliatelle boscaiola – Tagliatelle boscaiola

tagliatelle*, ciuperci*, frișcă de gătit*

tagliatelle*, gomba*, főzőtejszín*

350 gr./13 lei

*Produse cu potențial alergenice - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

PREPARATE DIN CARNE DE PORC

SERTÉSHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK

27. Șnițel vienez de porc – Bécsiszelet

carne de porc, ouă*, pesmet*, făină, condimente
sertéshús, tojás*, prészli*, liszt*, fűszerek

220 gr./18 lei

28. Cotlet de porc la grătar – Roston sült sertéskaraj

cotlet de porc, ulei, condimente
sertéskaraj, olaj, fűszerek

170 gr./16 lei

29. Ceafă de porc la grătar – Roston sült sertéstarja

ceafă de porc, condimente, ulei
sertéstarja, fűszerek, olaj

200 gr./18 lei

30. Ciolan de porc afumat la cuptor cu varză roșie sau iahnie de fasole Füstölt csülök kemencében sütve lilakáposztával vagy babfőzelékkel

- *timp de pregătire ½ oră – elkészítési idő ½ óra* -

ciolan de porc, varză roșie, condimente
füstölt csülök, lilakáposzta, fűszerek

350 gr./ 250 gr./25 lei

31. Cotlet de porc țigănesc – Cigánypecsenye sertéskarajból

cotlet de porc, condimente, slănină afumată, legume
sertéskaraj, fűszerek, füstölt szalonna, zöldségek

250 gr./18 lei

32. Cotlet de porc pane cu semințe de dovleac, sos de usturoi

Rántott sertéskaraj tökmagbundában, fokhagyma mártással

cotlet de porc, condimente, făină*, ouă*, semințe de dovleac
sertéskaraj, fűszerek, liszt*, tojás*, tökmag

220 gr./50 gr./18 lei



33. Ceafă de porc la grătar învelit cu brânză de burduf, bacon și cașcaval*

Baconos, tejfölös, juhtúrós sertéstarja

ceafă de porc, condimente, cașcaval*, bacon, brânză de burduf*

sertéstarja, fűszerek, sajt*, bacon, juhtúró*

300 gr./19 lei

34. Mușchiuleț de porc învelit în pancetta

Sertésbélshín császárszallónába göngyölve

muschiuleț de porc, pancetta*

sertésbélshín, császárszalonna*

180 gr./ 22 lei

35. Mititei cu muștar – Mititei(Miccs) mustárral

mititei, pâine*, ulei, muștar*

mititei, kenyér*, olaj, mustár*

60 gr./3 lei



PREPARATE DIN CARNE DE PUI

CSIRKEHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEK

36. Piept de pui la grătar – Roston sült csirkemell

piept de pui, condimente, ulei

csirkemell, fűszerek, olaj

170 gr./16 lei

37. Piept de pui pane cu susan – Szezámragos rántott csirkemell

piept de pui, condimente, ouă*, făină, pesmet*

csirkemell, fűszerek, tojás*, liszt*, prézli*

200 gr./17 lei

38. Piept de pui cu bacon și cașcaval – Baconos, sajtos csirkemell

piept de pui, bacon, cașcaval*, condimente

csirkemell, bacon, sajt*, fűszerek

220 gr./17 lei

39. Piept de pui italian – Olaszos csirkemell

piept de pui, roșii, cașcaval*, condimente

csirkemell, paradicsom, sajt*, fűszerek

280 gr./18 lei

40. Gyros la farfurie – Gyros tál

piept de pui, condimente, legume, cartofi prăjiți*

csirkemell, fűszerek, zöldségek, hasáburgonya*

380 gr./ 19 lei

41. Aripioare picante la cuptor cu cartofi prăjiți – Pikáns csirkeszárnyak hasáburgonyával

aripi de pui, condiment, sos barbeque, cartofi prăjiți

csirkeszárny, fűszerek, hasáburgonya

550 gr./ 20 lei

*Produse cu potențial alergen - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

GARNITURI

KÖRETEK

54. Cartofi piure – Burgonyapüré

cartofi*, lapte*, unt*, condimente

burgonya*, tej*, vaj*, fűszerek

150 gr./6 lei

55. Cartofi aurii – Aranyburgonya

cartofi*, condimente, rozmarin*, ulei

burgonya*, fűszerek, rozmaring*, olaj

230 gr./6 lei

56. Cartofi natur – Natúr burgonya

Cartofi*, condimente, piper verde, ulei

Burgonya*, fűszerek, zöld bors, olaj

230gr./5 lei

57. Cartofi copti cu brânză de burduf

Juhtúrós, sajtos burgonya kemencében sütvé

cartofi*, brânză de burduf*, cașcaval*, condimente

burgonya*, juhtúró*, sajt*, fűszerek

250 gr./7 lei

58. Cartofi prăjiți – Sült burgonya

Cartofi*, condimente

Burgonya*, fűszerek

250 gr. /6 lei

59. Ciuperci* la grătar – Roston sült gomba

ciuperci*, condimente, ulei

gomba*, fűszerek

220 gr./13 lei



60. Legume la grătar – Grillezett zöldségek

legume, condimente, ulei

zöldségek, fűszerek, olaj

280 gr./15 lei

61. Orez simplu – Rizs

orez*, sare

rizs*, só

125 gr./6 lei

62. Găluște de casă – Nokedli

făină*, ouă*, condimente

liszt*, tojás*, fűszerek

200 gr./9 lei



SALATE

SALÁTÁK

63. Salată grecească – Görög saláta

legume, telemea*, condimente – zöldségek, sóstúró*, fűszerek

300 gr./13 lei

64. Salată de pui – Csirke saláta

legume, condimente, piept de pui – zöldségek, fűszerek, csirkemell

300 gr./18 lei

65. Salată asortată de crudități – Vegyes saláta

legume, condimente, allergeni – zöldségek, fűszerek

200 gr./7 lej

66. Salată asortată de murături – Vegyes savanyúság

murături, condimente – savanyúság, fűszerek

150 gr./7 lei

67. Salată de roșii cu ceapă roșie – Hagymás paradicsom saláta

roșii, ceapă, condimente – paradicsom, hagyma, fűszer

150 gr./7 lei

68. Salată de varză – Káposzta saláta

varză, condimente – káposzta, fűszerek

200 gr./5 lei

69. Salată de castraveți murați – Savanyú uborka saláta

castraveți, condimente – savanyú uborka, fűszerek

150 gr./7 lei

70. Salată de gogoșari – Pritamin saláta

gogoșari, condimente, allergeni – pritamin paprika, fűszerek

150 gr./8 lei

*Produse cu potențial alergen - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek



PIZZA

71. Pizza Margherita – Margherita Pizza

aluat*, sos de roşii, mozzarella*

pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*

450 gr./14 lei

72. Pizza Prosciutto – Sonkás Pizza

aluat*, sos de roşii, şuncă, mozzarella*

pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka

500 gr./15 lei

73. Pizza Prosciutto e funghi – Sonkás gombás Pizza

aluat*, sos de roşii, mozzarella*, şuncă, ciuperci*

pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka, gomba*

550 gr./16 lei

74. Pizza Ungurească – Magyaros Pizza

aluat*, sos de roşii, mozzarella*, şuncă, bacon, salam, ceapă, ardei

pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka, bacon, szalámi, hagyma, paprika

650 gr./18 lei

75. Pizza Diavola – Pikáns szalámis pizza

aluat*, sos de roşii, mozzarella*, salam picant

pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, pikáns szalámi

550 gr./16 lei

76. Pizza quattro stagioni – Négyévszak Pizza

aluat*, sos de roşii, şuncă, ciuperci*, porumb, măsline

pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka, gomba*, kukorica, oliva bogyó

650 gr./19 lei

*Produse cu potențial alergen - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek



77. Pizza quattro formaggi – Négysajtos Pizza

aluat*, sos de roşii, caşcaval*, mozzarella*, gorgonzola*, parmezan*, trapist*
pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, gorgonzóla*, parmezán*, trapista*

500 gr./19 lei

78. Pizza casei „KEMSILVANUM” – „KEMSILVANUM” Pizza

aluat*, sos de roşii, şuncă, mozzarella*, ciuperci*, porumb, măsline,
salam picant, bacon ,
pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka, gomba*, kukorica, oliva bogyó,
pikáns szalami, bacon

700 gr./22 lei

79. Pizza crudo – Füstöltsonkás Pizza

aluat*, sos de roşii, mozzarella*, prosciuto crudo
pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, füstöltsonka

550 gr./20 lei

80. Pizza capriciosa – Szeszélyes Pizza

aluat*, sos de roşii, şuncă, ciuperci*, porumb, măsline, ardei
pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka, gomba*, kukorica, oliva bogyó, paprika

680 gr./19 lei

81. Pizza Tonno e cipolla – Tonhalas Pizza

aluat*, sos de roşii, ton*, ceapă, mozzarella*
pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, tonhal*, hagyma

550 gr./ 19 lei



DESERT

DESSZERT

82. Vulcan de ciocolată cu înghețată de vanilie – Csokivulkán vanília fagylalttal

ciocolată*, ouă*, făină, înghețată*
csokoládé*, tojás*, liszt, fagylalt*

200 gr./13 lei

83. Clătită Olandeză – Holland palacsinta

ouă*, făină, brânză de vaci, zahăr, gem
tojás*, liszt, tehéntúró*, cukor, dzsem

200 gr./15 lei

84. Clătite cu finetti – Csokoládés palacsinta

clătite*, cremă de ciocolată finetti*
Palacsinta*, finetti csokoládékrém*

180 gr./9 lei

85. Clătite cu gem de caise – Baracklekvaros palacsinta

clătite*, gem de caise, zahăr praf
palacsinta*, baracklekvár, porcukor

180 gr./8 lei

86. Înghețată asortată*– Vegyes fagylalt*

înghețată de vanilie, fructe de pădure, pepene
vaníliafagylalt, erdei gyümölcs, dinnye

130 gr./12 lei

*Produse cu potențial alergen - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek



87. Înghețată la glob* – Gömb fagylalt*

înghețată, topping, frișcă

fagylalt, topping, tejszinhab

40 gr./5 lei

88. Papanăși cu gem de struguri sau afine

Szőlő vagy áfonyalekváros túró fánk

brânză dulce*, făină*, zahăr, ouă*, smântână*, ulei, gem de struguri afine

túró*, liszt*, cukor, tojás*, tejföl*, olaj, szőlő vagy áfonyalekvár

180 gr./15 lei



DIVERSE

EGYEBEK

89. Smântână* – Tejföl*

60 gr./1.50 lei

90. Ardei iute – Csípős paprika

1 buc. – 1 db./1.50 lej

91. Pâine* – Kenyér*

1 felie – 1 szelet /0.50 lei

92. Ketchup

60 gr./2 lei

93. Muștar* – Mustár*

60 gr./2 lei

94. Maioneză* – Majonéz*

60 gr./2 lei

95. Mujdei de usturoi* – Fokhagyma muzsdéj*

60 gr./3 lei

96. Șuncă – Sonka

100 gr./5 lei

97. Cașcaval* – Sajt*

100 gr./4 lei

98. Salam – Szalámi

100 gr./5 lei

*Produse cu potențial alergen - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek



99. Mozzarella*

100 gr./4 lei

100. Telemea* – Sóstúró*

100 gr./4 lei

101. Ceapă – Hagyma

150 gr./2 lei

102. Măslina – Olivabogyó

100 gr./5 lei

103. Porumb* – Kukorica*

100 gr./5 lei

104. Gorgonzola*

100 gr./15 lei

105. Șuncă crudă – Nyers sonka

100 gr./15 lei

106. Sos de ciuperci* de pădure – Erdeigomba* mártás

150 gr./9 lei

107. Sos de gorgonzola*– Gorgonzola* mártás

150 gr./11 lei

108. Sos de piper verde* – Zöldbors mártás*

150 gr./7 lei